

PHILIPPI-GI **Misingda I-ba Paul-gi Chithi** **Wahoudok**

Paul-na chithi asi Ibungo Jisu Christtana poklaba matung chaorakna chahi 61 gi matungda Philippi-da leiba thajaba ichil-inaosingda ikhibani. Chithi asi mahakna Rome-gi keisumsangda (1:13) leiringei matamda Philippi saharda leiba singlupta ikhibani. Pakhonchatpasinggi thabak-ki lairiktagi eikhoina Philippi-gi maramda khajiktamak khang-i. Phillipi asi Macedonia lamdamgi achouba sahar amani. Asidasu nattana Mecedonia-da lingkhatkhiba ahanba singlup adusu Philippi-dani. Paul amadi Silas-na punna mapham aduda singlup houdokkhi aduga makhoina mapham aduda leiringeida ahing ama keisumsangda phaoba thamkhi (Pakhon 16).

Paul-na chithi asi ibagi maram kayamarum leirambasu yai. Mahakna keisumsangda leire haina makhoina taba matamda makhoina khudolpot tharakpagi thoudou adubu mahakna singluppu thagatpada sijinnei (Pakhon 4:10-19). Mahaknasu makhoida mahakna keisumsangda leibagi phibham adu paodamlammi amasung Timothy amadi Epaphroditus-pu makhoina taramna lousinbinaba amadi makhoigi luchingbagi pham adubu makhoina ikaikhumnabinaba makhoibu singlupta phei haina thagatpirammi (2:19-30).

Yaopham Takpa

1. Paul-na Philippi-da leiba singlupta khurum wahei haiduna chithi houba (1:1-2)
2. Mathangda mahakna mahakki phibhamgi maramda mahakna paodamba amasung mahakki khanjaba khara (1:3-2:30)
3. Adudagi mahakna christian punsida pangtokkadaba thoudang khara piba (3:1-4:9)
4. Paul-na Philippi singlupna tharakpa makhoigi khudolpot adugidamak makhoibu thagatpa amadi mahakki khurum wahei thaduna chithi loisinba (4:10-23)

¹ Jisu Christtagi manai oiriba Paul amadi Timothy-dagi,

Singlupki luchingbasing amadi tengbangba mising yaona Christta Jisuga amata oimin-nakhraba Philippi-da leiba Tengban Mapugi mi pumnamakta:

² Eikhoigi Ipa Ibungo Tengban Mapu amadi Ibungo Jisu Christtana nakhoida thoujal amadi ingthaba pinabiba oisanu.

Thagatchaba amadi Tengban Mapuda haijaba

³ Eina nakhoibu ningsingjaba matam khudingmakta eina eigi Tengban Mapubu thagatchei.

⁴ Aduga eina nakhoi pumnamakkidamak haijaba matam khudingmakta eina haraobaga loinana haijei. ⁵ Maramdi eina nakhoida Aphaba Paogi thougal touba houba numit adudagi houna houjik phaoba nakhoina eibu tengbangbiri. ⁶ Aduga nakhoida aphaba thabak toubiba houkhraba

Tengban Mapuna, Christta Jisugi Numit aduna laktri phaoba, thabak adu mapung phana toubigani haina eina chetna thajei. ⁷ Matam pumnamakta nakhoi eigi thamoinungda lei! Maram asimakna nakhoigi maramda eina asumna phaojabasi matik chai. Maramdi houjik eina keisumsangda leiraba matam asidasu aduga eina Aphaba Pao adugidamak leppada amadi madubu phibham chet-hanba matam adudasu nakhoi pumnamakna eihakka loinanana Tengban Mapuna iphamda pinabikhraba khudongchaba asida saruk phangminnare. ⁸ Christta Jisuna iphamda pinabikhiba nungsiba aduga loinana eina nakhoibu kayada ujaningba haibadu Tengban Mapu mahakna sakhini.

⁹ Achumba lousing leiba amasung mapungphana khangba ngambaga loinana nakhoigi nungsiba adu henna henna hengatlaknaba eina Tengban Mapuda haijei. ¹⁰ Madu nakhoina khwaidagi phaba adu karino haiba khanba ngamnanaba amasung Christtagi Numit aduda nakhoina asengba amadi maral leitaba oinabani. ¹¹ Amadi Tengban Mapugi matik mangalgidamak amasung Tengban Mapubu thagatnabagidamak Jisu Christta khaktana pibiba ngamba achumba chatpagi maheina nakhoigi punsi adubu thalhanbigani.

Egidamaktadi hingba asi Christtani.

¹² Ichil inaosa, eingonda thokkhibasing aduna Aphaba Paogi thabak henna chaokhathanbada tesengnamak mateng pang-i haibadu nakhoina

khangba eina pamjei. ¹³ Madugi mahei oina konung ngakpa pumnamakna amasung maphamsida leiriba atei pumnamakna eina phadok oiriba asi eina Christtagi manai oibagi maramnani haiba khangnare. ¹⁴ Amadi eina phadok oiba asina ichil-inao ayambada Ibungoda henna thajaba oihalle, masina makhoida akiba leitana Tengban Mapugi paojel sandokpa matam pumbada henna thouna phahalle.

¹⁵ Tasengnamak makhoigi maraktagi kanagumba kharana kallakpa amadi khatnachainaningbagi maramna Christtabu sandok-i, adubu atoppasingna aphaba wakhaldagi sandok-i. ¹⁶ Akonbagi asina eina Aphaba Paogidamak leppagi maramna eibu mapham asida thamlibani haiba adu khangbagi, nungsibagi maramna sandok-i. ¹⁷ Aduga ahanbagi asina thamoisengna sandokpa nattaduna oijaba thibagi wakhalsa loinana, eina keisumsangda leiringei asida henna awaba hapchinnaba khangbaga loinana Christtabu sandok-i.

¹⁸ Adubu masida akaiba karisu leite! Maru oiriba adudi aranba pukningga loinana sandokpa oirabasu natraga achumba pukningga loinna sandokpa oirabasu maram khudingda Christtabu sandok-i. Aduga maram asigidamak eina haraojei. Hoi eina makha tana haro-jakhigani, ¹⁹ Maramdi nakhoigi haijaba amasung Jisu Christtagi Thawaidagi lakpa mateng adugi mapanna eibu ning tamhanbigani haiba adu eina khang-i. ²⁰ Aduga karigumba maram

amatada eina ikaiba nangloi haiba eina chetna ningjei amasung asha toujei, adubu matam pumnamakta oibagum houjiksi, hingbana oirabasu nattraga sibana oirabasu, eigi thawai hakchang pumbana Christtagi matik chaohannaba, matik chaba thouna eigi leigani. ²¹ Eigidamaktadi hingba asi Christtani aduga siba haibasi tongjabani. ²² Eina taibangpan asida hingduna asum leirabadi eina Christtagidamak mahei yanba thabak henna tougani. Adum oinamakpu eina karamba khangadage haiba ei khangde. ²³ Maramdi maikei animakta eibu chingduna nung anigi marakta ha oiri. Eina hingliba punsi asi thadoktuna Christtaga leiminnaba yamna pamjei, maramdi masina yamna henna phei. ²⁴ Adubu nakhoigi maramgidamak eina hingduna leiba asi yamna henna maru oi. ²⁵ Masi khangbana, nakhoina chaokhatnanaba amasung thajabada haraonabagidamak ei leikhigani amasung nakhoi pumnamakka leiminnakhigani haiba ei khang-i. ²⁶ Masi eina nakhoiga amuk leiminnaba matamda eigi maramgidamak nakhoina Christta Jisuda chaothokchanabagi maram amukka henna leinabani. ²⁷ Oiningba makhei oidunasu, Christtagi Aphaba Paogi matik chaba punsi mahing aduda nakhoina hing-u. Adu oirabadi, eina laktuna nakhoiga unaba ngamba oirabasu nattraga ngamdaba oirabasu nakhoina pandam amatada chetna lepli amasung nakhoina pukning amata oina Aphaba Paoda thajabagidamak punna lanthengminnari haiba adu eina tabadagi khanggani. ²⁸ Nakhoina

nakhoigi yeknabasing adubu kiganu; matam pumnamakta thouna phou, maduna makhoida makhoi maithigani aduga nakhoina mai-pakkani haiba adu makhoida utkani, maramdi nakhoida mai-pakpa pibiriba adu Tengban Mapuni. ²⁹ Maramdi Christtabu thajabakhak nattaduna mahakkidamak awaba khangnabagi khudongchaba adusu nakhoida pinabire. ³⁰ Houjik lanpham asida nakhoina eiga loinana saruk yaminnari. Mamangda nakhoina ukhiba eina soknakhiba lanpham adusu lanpham asimakni, aduga nakhoina tariba eina houjiksi soknariba lanpham adusu masimakni.

2

Christtagi nollukpabu matou tamba

¹ Maram aduna, nakhoina Christtaga amata oiminnabana nakhoida karigumba pukning thougatpiba phanglabadi, mahakki nungsibana nakhoibu karigumba themjinbirabadi, nakhoina Thawai aduga saruk phangminnarabadi, amasung nakhoina karigumba chanbiheiba amadi minungsi adu phanglabadi, ² Nakhoina mannaba wakhallon leiduna, mannaba nungsiba adu saruk phangminnaduna amasung thawai amata pukning amata oiduna eibu mapungphana haraohanbinaba nakhoida eina insinjari. ³ Nakhoina oijaba thibagi wakhalda nattraga karisu nattabada chaothokpa karigumba amata touganu adubu matam pumnamakta nakhoi nasadagi atoppa henna

phai khannaduna nakhoina amaga amaga
nolluknou. ⁴ Aduga nasakhaktagi yengba
nattaduna amana amagi kananabagidamak
yeng-u. ⁵ Christta Jisuda leiba pukning wakhal
adu nakhoidasu leisanu.

⁶ Ibungoda matam pumbada Tengban Mapugi
machat matou leikhi,
Adubu Ibungona namduna Tengban Ma-
puga mannana leinaba hotnage haina
khankhide.

⁷ Madugi mahutta,
Minai amagi sakwong louduna,
Mioibaga mannaba oiraktuna,
Mahak masamakpu karisu nattaba amagum
oihanjakhi.

⁸ Mahakna mioibagi sakwongda leiringei
matamda, siba phaoba,
Haibadi cross-ta siba phaoba, haiba induna,
masa mathanta nolukchakhi.

⁹ Maram asigidamak Tengban Mapuna mahakpu
khwaidagi wangba maphamda thanggat-
pire,
Amasung ming khudingdagi wangthoiraba
minglen adu mangonda pibire.

¹⁰ Madu swargada leiba, malemda leiba, amadi
malemgi makhada leiba khudingmakna,
Jisugi minglenbu ikai khumnaba uttuna,
Khu khudak kunduna khurumjanabani.

¹¹ Amasung Mapa Ibungo Tengban Mapugi matik
mangal chaonaba,
Leiton khudingna Jisu Christtabu Mapu
Ibungoni haina phongdoknabani.

Taibangpanda mangalgumna nganba

¹² Adunadi nungsiraba marupsa, eina nakhoiga leiringei matam pumnamakta nakhoina eina haiba inbagumna, houjik eina nakhoidagi thapna leiraba matam asidasu nakhoina eina haiba inba amukka henna maruoibani. Nakhoina kina amadi tanik tanikpaga loinana nakhoigi aran-khubham maton lomhallu. ¹³ Maramdi Tengban Mapugi apenba adu nakhoina touningnaba amasung pangthokpa ngamhannaba nakhoigi nungda matam pumnamakta Tengban Mapuna thabak toubi.

¹⁴ Thabak khudingmak murum murum sonba toudana amasung marei yetpa yaodana tou. ¹⁵ Madu nakhoina pukchel sengdaba amadi papna thanba misinggi taibangpan asida leiba Tengban Mapugi mapungphaba machasinggumna maral leitaba amadi asengba oinanabani. Adu oirabadi nakhoina atiyada nganba thawanmichakkumna makhoigi marakta ngangani. ¹⁶ Madu nakhoina makhoida hingbagi paojel adu piribani. Nakhoina adumna tourabadi, Christtagi Numit aduda nakhoigidamak eina chaothokchabagi maram eingonda leigani. Maramdi maduna eigi hotnajaba amadi toukhiba thabak pumnamak adu arembada mangdre haiba utkani.

¹⁷ Adubu nakhoigi thajabadagi lakpa Tengban Mapuda katliba iratpot adugi mathakta eigi punsigi ee asina iratpot ama oina heitharaba phaobada eina nungaijei amasung nakhoi pumnamakka loinana haraominajei. ¹⁸ Matou

asumna nakhoinasu nungaijagadabani amasung eiga loinana haraominnagadabani.

Timothy amasung Epaphroditus

¹⁹ Ibungogi aningba oirabadi, nakhoigi pao taraga eibu thougatpa oinanaba, eina Timothy-bu nakhoigi nanakta thuna tharaknaba asha toujari. ²⁰ Eigi pukning wakhalbu khang-biba amadi nakhoigidamakta tasengna khanjaba midi mahakkhaktani. ²¹ Maramdi atei pumnamaknadi masa masagi oiba adukhakta yengduna lei, Jisu Christtagi oibasing adu yengde. ²² Adubu kamdouna mahakna mahakgi matik chaba adu utkhiba, kamdouna mahakka eihakka mapa macha amagumna aphaba paogidamak thougal punna touminnakhiba haibadu nakhoi nasamakna khang-i. ²³ Maram aduna eingonda kari thokkadabano haiba adu hek khangbaga thuna eina mahakpu nakhoigi naphamda tharaknaba asha toujei. ²⁴ Aduga ei isamaksu nakhoigi nanakta thuna lakpa ngamgani haina eina Ibungoda thajaba thamjei. ²⁵ Marak asida, eigi ichil inao oiriba, thougal touminnariba, amasung lanmi oiminnariba aduga eigi mathou tabasing adubu yengsinbinaba nakhoina tharakpa nakhoigi pao pubasu oiriba Epaphroditus-pu nakhoigi nanakta amuk tharakpa mathou tai haina eina khalli. ²⁶ Maramdi mahakna nakhoi pumnamakpu uningbana langtaknare amasung nakhoina mahak nakhi haiba takhiba aduna mahak pukning

yamna ware. ²⁷ Tasengnamak mahak siningchit youna narurabani. Adubu Tengban Mapuna mahakpu chanbikhi, aduga mahakkhakta nattana eibusu chanbiduna awabagi mathakta awaba tagadaba adudagi kanbikhi. ²⁸ Maram aduna mahakpu amuk hanna ubada nakhoina haraonababa amasung eigi awaba asi koknaba eina amukka henna mahakpu nakhoigi nanakta thaningbana ngaingandre. ²⁹ Aduna Ibungoda nachin nanao amagumna mahakpu haraona okpiyu amasung mahakkumba misingbu ikai khumnaba utpiyu. ³⁰ Maramdi Christagi thougaldamak mahak siba yana leiramlabani. Nakhoi nasamakna piba ngamkhidaba mateng adu pinanabagidamak mahakna mathawai pammukhide.

3

Hakchangda thajaba thamdaba

¹ Aroibada eigi Ichil inaosa, nakhoina Ibungoga amata oijabada haraoba oiyu. Eina hanna ikhiba wa adu amuk hanna ibada eingonda karisu akaiba leite aduga asumna tourabadi nakhoina henna ngakthokchaba ngamgani. ² Phattaba thabak toubasing, huising, hakchanggi saruk kakthatnaba insilliba makhoising adudagi cheksillu. ³ Maramdi Tengban Mapubu, mahakki Thawaiagi adugi mapanna khurumjariba, amasung Christa Jisuda chaothokchariba aduga hakchangda thajaba thamdaba eikhoi unkakpasing aduni. ⁴ Asengbamak asigumbasing asida eina thajaba

thambagi hairuragadi eisu ngammi. Kanagumba amana hakchanggi oiba hotnajamanda thajaba thamba yai haina khallagadi, adumna khannanabagi maram eigna henna lei. ⁵ Nipanni suba numitta ei un kakkhi. Pokpadagi houna eihak Israel machani, Benjamin-gi salaini, Hebrew-gi asengba eeni. Wayel yathanggi ngakpadi hairuragana eihak Phariseeni. ⁶ Eina adukki matik thawai yaoba oikhi madudi eina singlupsigbu ot neikhi. Aduga mi amana Wayel Yathang ngaktuna achumba chatpa oiba ngammi hairagasu, eina asoi aranba amata leite. ⁷ Adubu eigi tongjabani haina singthaba yaba pot pumnamaksing adubu houjikti eina Christtagi maramgidamak amangba oina singthanare. ⁸ Hairibasing asida nattana, eigi Ibungo Christta Jisubu khangba asina asukki matik thoina henna mamal leibagi maramna pot pumnamakpu amangba oina singthanare. Maramdi Ibungogidamak eina pot pumnamakpu hundokle; amasung makhoi pumnamakpu eina phatta-haodi oina singthanare, madu eina Christtabu phangjaba yananaba, ⁹ amasung mapung phana mahakka amata oiba yananabani. Houjik eingonda isagi oiba achumba chatpa haibadi Wayel yathang ngakpadagi phangba adugumba makhalgi achumba chatpa adu leitre. Adubu houjik eingonda Christtada thajabagi mapanna pibiba achumba chatpa adu lei, achumba chatpa asidi Tengban Mapudagi lakpani amasung

3:5 3:5 Rom 11:1; Pakhon 23:6; 26:5 **3:6** 3:6 Pakhon 8:3; 22:4; 26:9-11

thajabada yumpham oibani. ¹⁰ Eigi apambadi Christtabu khangba amadi mahakki hinggatpangi panggal adu khangba, mahakki awa-anasing adu saruk phangminnaba amasung mahakki sibada mahakka mannajarakpa aduni. ¹¹ Masi ei isabu sidadagi hinggat-hanbigani haibagi asha adudani.

Panjinpham tamna chenba

¹² Pumnamaksing asi eina hanna phangjare nattraga hannana eigi panthungpham adu youre haina eina haiba natte. Adubu eina madu phangnaba kanna tanjari maramdi Christta Jisuna maram adugidamak eibu magi oihanbire. ¹³ Ichil inaosa, eina madu hanna phangle haina eina tasengna khande; adum oinamakpu eina touba amadi tungda leihouba adu kaothoklaga mangda leiriba adu younanaba ngamba makhei kanna hotnajaba aduni. ¹⁴ Maram aduna Christtagi mapanna Tengban Mapuna mathaklomda koubibagi mana adu phangnanaba eina panthungphamlomda chumna chenjari.

¹⁵ Maram aduna thawaida mapung pharaba eikhoi pumnamakna asigumba chap mannaba pukning asimak leigadabani. Adubu nakhoi kharana tonganba puking leirabadi, Tengban Mapuna masi nakhoida sengna khanghanbigani. ¹⁶ Adumak oidunasu, eikhoina houjik phaoba illakliba pathapsing asigi matung-inna manglomda changsinsi.

¹⁷ Ichil inaosa, nakhoina eigi itou louduna leibiyu. Eikhoibu nakhoigi pandam oibagumna,

eikhoina hingliba asigumna hingliba makhoising aduda nakhoigi mityeng thammu. ¹⁸ Eina masi nakhoida mamangda kayarak haikhre, aduga houjiksi imit asida pirang sinthabaga loinana eina amukkasu hanna hairi: Christtagi cross-ki yeknaba amagum hingba makhoi mayam ama lei. ¹⁹ Makhoigi poloidi mang takpani, makhoigi laidi makhoigi hakchanggi apambassingni, makhoina ikaipham thokpa adugidamak makhoina chaothokchei aduga makhoina taibangpan asigi oiba potsing khaktagidamak khalli. ²⁰ Adubu eikhoidi swarga leibakki machasingni. Aduga eikhoina eikhoigi kanbiba mapu Ibungo Jisu Christtana swargadagi lenglakkadaba adubu khourangna ngaiduna leije. ²¹ Pot pumnamakpu mahakki makha polhanba ngamhalliba panggala adu sijinnaduna siba naiba eikhoigi asonba hakchangsing asibu onthokpigani amasung makhoibu mahak masamakki matik mangalgi hakchang adugumna oihanbigani.

4

Chetna lepnaba amadi apunba oinaba loisillak-pada haijaba

¹ Maram aduna, eigi nungsijaraba amadi khourangna ujaningliba, eigi haraopham amasung eigi luhup oiriba, eigi ichil inaosa, nakhoina Ibungoda chetna lepkadaba matou adu asini, nungsijaraba marupsa!

² Euodia amadi Syntyche, chanbiduna nakhoina Ibungoda nachin nanao ama oina

yasinnanaba hotnanaba eina nakhoida haijari.
³ Aduga eigi thajaba yaba mapang oiminnariba nahaknasu nupising asibu mateng pangbinaba eina haijari, maramdi Tengban Mapugi hingbagi lairikta maming yaoriba Clement amadi atei thabak suminnabasing pumnamakka loinana makhoina aphaba pao sandoknabagidamak thabak kannu suminnakhi.

⁴ Matam pumnamakta Ibungoda haraobiyu, amukkasu hanna eina masi haigani: haraobiyu!

⁵ Nakhoigi pukning thotpa adu mi pumnamakki maphamda utpiyu. Mapu Ibungo thuna lenglakkadouri. ⁶ Karigumba amatadasu pukning waganu, adubu nakhoina Tengban Mapuda haija-nijaba khudingmakta, nakhoida mathou tabasing adu matam pumnamakta thagatchabaga loinana Tengban Mapugi maphamda nijou. ⁷ Aduga mioibana khangba ngambagi wangmada leikhraba Tengban Mapugi ingthaba aduna nakhoigi thamo i amasung pukningbu Christa Jisuda ngak-senbigani.

⁸ Aroibada, ichil inaosa, nakhoigi pukning adu aphaba amadi thagatpada matikchabasing aduna haibadi achumba makhei, ikai khumnaba yaba makhei, wayel chumba makhei, asengba makhei, nungsiningai amasung ikaikhumnaningai oiba makhei aduna thalhalla. ⁹ Nakhoina eingondagi haibadi eigi waheidagi amadi thabaktagi tamkhraba amadi phangkhraba pumnamaksing adu thabak oina pangthokpiyu. Aduga eikhoida ingthaba pibiba Tengban Mapuna nakhoiga loinabigani.

Khudolgidamak Paul-na thagatchaba

¹⁰ Eina adukki matik Ibungoda haraojei madudi nakhoina kuirabagi tungda nakhoina eibu ningbiba adu amukkasu hanna utpagi khudongchaba phangle. Eina haibadi nakhoina eibu yengsinbiba tokkhre haiba natte adubu madu pangthoknaba nakhoida khudongchaba phangkhide haibani.

¹¹ Eingonda awatpa leibagi maramna eina masi ngangba natte; maramdi eina palliba mipan asida penba tamjare. ¹² Eina mathou tabasing leitaba matamda karamna hinggadabano haiba adu khangjei, aduga marang kaina leiba matamda karamna hinggadabano haibadusu khangjei. Phibham matam khudingmakta haibadi thanbadasu, lambasadu, marang kaina hingbadasu, watpadasu penthokchabagi athupa adu eina thamjare. ¹³ Eibu panggall kalhanbiriba Christtagi mapanna eina thabak pumnamaksing asi touba ngamjei.

¹⁴ Adum oidunasu eigi awa anasingda nakhoina saruk yabiduna eibu ningthina pangbire.

¹⁵ Adugisu mathakta, nakhoida Aphaba Pao sandokpa ngallingei matamda, eina Macedonia thadokpa matamda nakhoikhak nattana singlup amatana piba amadi phangbagi maramda eiga saruk yaminnakhide haiba Philippi-gi mi nakhoina ningthina khang-i.

¹⁶ Eina Thessalonica-da leiringei matamdasu eigi awatpa leirakpa matamda nakhoina amukkhakta nattana hanna hanna eingonda madu thabirakkhi. ¹⁷ Masi eina khudolsing

phangningbagi wa natte; adubu nakhoigi leijariba aduda atongba henna hapchinba adu eina uba pambani. ¹⁸ Houjikki oinadi nakhoina thabirakpa pumnamaksing adu phangjare, masina hendokna oklagani. Houjikti nakhoigi khudol pumnamak adu Epaphroditus-na pubiraktuna eingonda mathou taba pumnamak leijare. Makhoising adu Tengban Mapuna lousingadaba amasung Tengban Mapubu pelhan-gadaba, Tengban Mapuda katliba manam nungsiba iratpot amagumbani. ¹⁹ Aduga Christta Jisugi mapanna eigi Tengban Mapuna nakhoigi awatpa pumnamak mahakki marang kaiba lan adugi matung inna pibigani. ²⁰ Eikhoigi Tengban Mapu amasung Ipa Ibungoda lomba naidana matik mangal oisanu. Amen.

Aroiba khurumjaba

²¹ Christta Jisuda leiba Tengban Mapugi mi pumnamakta khurumjari. Maphamsida eiga loinariba ichil inaosingna nakhoibu khurumjari. ²² Maphamsida leiba Tengban Mapugi mi pumnamakna maruoina Caesar-gi yumda leiba makhoising aduna nakhoibu khurumjari.

²³ Ibungo Jisu Christtagi thoujalna nakhoi pumnamakka loinabisanu. Amen.*

4:18 4:18 Khong 29:18 * **4:23** 4:23 Ariba lairik kharada masi ide.

ANOUBA WAREPNABA
The New Testament in the Meitei language of India:
Meitei First Roman Script Bible Translation

copyright © 2022 The Word for the World International

Language: মৈতৈলোন্ (Meiteilon) (Meitei)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Manipuri

Published as

ANOUBA WAREPNABA
(ROMAN SCRIPT)

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

0fcd901b-8611-5955-a1e6-4f813a3ceffc